

# 華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

中華民國五十七年十月十日創刊 第三五八七號  
校刊 非賣品

創 辦 人：張其 社 長：鄭嘉  
發 行人：張其 社 副 長：嘉保  
行 務 編 輯：吳淑 行 務 編 輯：淑新  
發 行 所：學生活動中心

## 本年度暑期進修班

### 今日起受理申請

#### 分兩期開班，每期六週

（本報訊）本校七十六年暑期進修班，於今（十四）日起至十八日止申請（在七十五學年度下學期始評定成績之科目，於七月十三、十四日辦理申請）。

此次暑期分兩期開班，每月上課六週。第一期自六月廿日起至八月一日止，定五月廿六日公佈申請人數，合於開班之科目，於五月廿七、廿八兩日註冊；第二期自八月三日起至九月十二日止，定七月廿七日公佈申請人數，合於開班之科目，於七月廿七、廿八兩日註冊。

申請及註冊地點均假教務處課務組辦理，詳情逕洽該處。

（本報訊）據人等表示，教育部

事室表示，教育部

事室表示，教育部

事室表示，教育部

事室表示，教育部

事室表示，教育部

事室表示，教育部

事室表示，教育部

等以上者，皆可申請。

朱慶堂先生獎學金，會計系學生每名二千五百元，工讀獎學金每名四千元。凡會計系各年級學生，上學年學業成績八十分以上，操行甲等，軍訓、體育乙等以上，且未領其他獎學金者，皆可申請。

以上獎學金，申請者檢附申請書、上學期成績單、系主任推薦書，於期限內辦理。

年輕的心徵文

（本報訊）鄉容學社主辦之「年輕的心」徵文，由鄭校長親自主持，教育部軍訓處處長謝中將、第一科科長、及本校一級主管、全體軍訓教官均列席觀禮。

于維績將軍，民國廿二年生，山東牟平人，陸軍官校專三期畢業，在三軍大學陸軍學院六四年班完成高階將級軍官指揮參謀之教育。曾任任排長、連長、營長、旅長、教務處長、指揮官、及少將副師長，並在成功大學擔任軍訓總教官；先後榮獲勳章二十餘座。

（本報訊）本校新任總教官于維績將軍，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

的心一迴響徵文」的收件截止日期延至本月廿日。

該項徵文，題目不限，凡有關「中西文化價值之省察」皆可，字數、文體不拘，作品逕投經濟三B葉冠義同學，歡迎全校同學踴躍投稿。

所有參賽作品，經評審後錄取前三名，分別頒發獎金一千元、三百元、二百元；另取佳作五名，頒贈獎狀、獎品。

（本報訊）據畢業生就業輔導室表示，國聯通運公司徵求經理秘書，凡本校女性，科系不拘，精通英文，經驗不拘，具國貿或空運實務經驗者尤佳。

工作時間：週一至週六，上午九時至下午六時；週日、上午九時至十二時卅分。

（本報訊）本校新任總教官于維績將軍，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

該項文藝獎章，將於五月三日文藝節前夕，在台中頒發，各得獎人將獲頒獎章一座。

## 考勤統計表公布

### 有誤者儘速更正

（本報訊）據教務處表示，七十五學年度第二學期第一次考勤統計表（二月十四日至三月卅一日），已於四月十日公佈於各系組辦公室，盼同學務必仔細核對。

如有疑問，可於本月十七日以前，至課務組辦理更正，逾期不予受理。

工作內容：商用英文書信處理、一般檔案管理、部門內外協調作業、主管日程安排、會議籌備等，待遇面洽，有意者逕洽大恩五樓單輔室。

（本報訊）由篤生、化學、覺民三個學社聯合舉辦的「快樂天堂——環境保護意識系列活動」之「環境保護環保圖片展」，已於本月十日開幕。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）僑生球類賽今起報名

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

## 簡訊

（本報訊）據學生活動中心表示，該中心開放時間為：每週一至週五上午十時至下午五時、週六上午十時至下午一時。

又，各委員會主席統一一辦公時間，為每日中午十二時卅分至一時，盼各社團注意。

（本報訊）羽球社自本月十九日起例行活動場地，改在士林明德國中，活動時間為每週日晚上五時至九時。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

（本報訊）據僑外輔導室表示，僑生球類比賽，於今（十四）日起至本月二十日截止，假該室受理報名，盼各地僑生踴躍參加。

該項球類比賽，分為籃球、足球、排球、桌球。

另，僑生北海岸之旅的照片已經沖洗出來，意者於本月二十日前至僑外輔導室登記。

## 服務台

△勞工四劉麗茹，遺失背包一只，內有學生證、車票等重要物品，盼拾獲者送大成館二樓該系辦公室。

△新聞三詹富美，日前於大成館一樓遺失皮包一只，內有一串鑰匙及現金，盼拾獲者逕送新聞系辦公室。

△本報編室有黃世淋印章一枚，盼失主速來領取。

△本報編室有黃世淋印章一枚，盼失主速來領取。



# 英語問答廊

## QUESTION AND ANSWER COLUMN

語文中心提供

IT IS VERY NICE OF YOU TO PROVIDE US WITH CHATTING TIME"; BUT, UNFORTUNATELY, THESE FOUR PERIODS ARE NOT AVAILABLE TO ME. I'M REALLY EAGER TO TALK TO YOU, AND DISCUSS SOME ARTICLES FROM MAGAZINES LIKE TIME, NEWSWEEK, AND OTHERS WITH YOU. WOULD YOU BE KIND ENOUGH TO SHOW ME SOME WAYS? YOUR REPLY WILL BE MUCH APPRECIATED.

You'll probably have to find a friend outside of the classroom situation and talk to him about the articles. Even another classmate who is interested in English can be a great partner!

I DON'T KNOW WHY I HAVE NO BOY FRIEND! SOMEONE LIKES ME, BUT I DON'T LIKE HIM. I LIKE SOMEONE ELSE BUT HE TREATS ME ONLY AS A FRIEND. WHAT DO YOU THINK?

Begin with a friendship and then, hopefully, the other person will be attracted by one or several of your good qualities. First, know yourself and cultivate being a good person. Don't worry about having boy friends, worry about being a good friend.

WOULD YOU PLEASE TELL ME THE FULL NAME OF "TYPA" I OFTEN SEE THIS IN THE CHINA POST?

TYPA stands for Taipei Youth Program Association. It's an organization on Chung-Shan North Road in Tienmu that has activities and programs for young people in Taipei (usually sports activities like, tennis, basketball, and so on).

I HAVE BEEN LEARNING ENGLISH FOR OVER SEVEN YEARS, BUT I CAN'T EVEN SPEAK A SINGLE SENTENCE. HOW CAN I IMPROVE MY ABILITY IN ENGLISH CONVERSATION? WHAT DO YOU THINK ABOUT TAIWAN'S ENGLISH EDUCATION?

You must practice and practice a lot. Use what is available for you----the TV English programs, radio programs---like Studio Classroom. The Language Center has Listening Tape Sessions, a small library of English short stories in Room 7 every Monday, Friday, and Saturday, and Chatting Time. This country has a good English program in the schools. You just have to use the English you learn in class outside of the classroom with foreigners, Chinese friends who speak English and your teacher. Remember the 3 P's: Patience! Perseverance! and Practice!

小艾是文化大學夜間部三年級的學生，白天工作、晚上上課，在煩忙的工作和課業中，她幾乎忘記了自己的存在。直到有一天，她忽然停下來，卻發現自己站在一片空曠的大地上。

人的內心是需要有人為伴的；但由於不愉快的經驗，使我們變的沈默寡言，或隱蔽自己，或拒絕別人，以致別人摸不到我們那顆孤寂的心，而離我們愈來愈遠。在實際的生活中，我們慣於以別人對待我們的態度來評價自己，而事實真的是這樣嗎？形成我們孤寂的心緒是什麼？讓我們先來探究一下，不要再這樣惡性循環下去，走出來吧！

（一）和所愛的人未能時時聯繫。如：也許他在離島，或因遠離家鄉求學（僑生）必須和親人分離。

（二）沒有機會結交朋友及保持友誼，所以倍感寂寞。如：整日與機器為伍，工作偏遠地區，或工作時間不固定（如常值大夜班的護士）。

（三）沒有目標。如：厭煩環境的不公平

## 再相信自己一次

### ——享受寂寞

夜間部大夏社會服務中心提供

、擔心前途未定，也不知道離開學校後該幹什麼？當然，進研究所可拖上幾年再考慮這問題，但事實上問題還是懸疑不定，而得夜夜煩心。

（四）對環境的疏離、無奈：有一位同學曾如是說：我真希望能逃出這無法抗拒的社會結局。在這社會裡，大家有種種的社會結局。在這社會裡，大家有種種的社會結局。在這社會裡，大家有種種的社會結局。在這社會裡，大家有種種的社會結局。

個性  
一、缺乏自信心：寂寞的人似乎患了「

回應飢渴症」，許多寂寞的人打心底相信自己對別人而言是毫無份量的，因此要求別人的關心，或讓別人分撥一些時間來傾聽內心的話。這不啻是浪費人家的寶貴時間。

二、害怕陌生人（羞怯）：寂寞是一種行為上的疾病，基本上完全起因於缺乏與人溝通的能力。這可能是因為缺乏練習的機會，也可能是缺乏必需技巧的結果。這種能力的缺乏導致個人的寂寞感。看了以上的原因，你覺得寂寞是一件值得可怕、擔憂的事嗎？再相信這社會一次吧！再相信人類本善，而最好的藥方，就是再相信自己一次，給自己一次

機會，告訴自己每一個人都有其價值，其結果完全在於自己；別人的回應與肯定，祇是在程度上提供我們做參考，祇有先確定自己是個有價值的人，別人才會給予相等的認同。所以，你可以不必美麗迷人，你祇要擁有自己的特色，同時表現出你誠摯的心，你仍是最迷人的。還有，你仍對社會相當不滿，對社會產生疏離和寂寞嗎？請告訴自己，我們無法要求別人都了解我們內心的世界。馬丁路德當年決心要打破教會教條時，你想像得出他那時的心境嗎？馬克吐溫的「頑童歷險記」中，湯姆老是被姑媽的罵，但他仍玩的不亦樂乎；還有那跑到非洲為實現自己夢想的史懷哲醫師！因此，我們應重視自己的時代，重視自己的文化，真心誠懇地去體驗和觀察，尤其，應更加了解自己。所以，實現自己。所以，寂寞一下又何妨，享受那清靜的日子吧！

（楊素芬）



## 英語問答廊 歡迎利用

（本報訊）英語問答廊，設於大館第一樓第四教室前之公佈欄。凡同學有關學習英文方面之疑難，以「筆談」方式，寫於問答簿上，該中心將予以解答，並擇錄實用性者，於週二（隔週）刊登在本報第二版。「英語問答廊」對學習英文有助益，盼同學多加利用。